

Red Crescent Movement & Fundamental Principles of International Red Cross

Fundamental Principles of the International Red Cross and Red Crescent Movement

اصول هفتگانه نهضت بین المللی صلیب سرخ و هلال احمر

نهضت همچگونه جهت گیری نسبت به طبیعت، نژاد، عقیده مذهبی، طایفه یا عقاید سیاسی ندارد. نهضت تلاش می کند که تنها با توجه به نیاز افراد، رنج ایشان را اکتیام بخشد و موارد حیاتی اثر را ترویج دهد.

Impartiality بی طرفی

نهضت بین المللی صلیب سرخ و هلال احمر که با ایده کمک بی طرفانه به مجروحان جنگی شکل گرفت، با پیشوانه ملی و بین المللی خود تلاش میکند تا رنج و اندوه کجای جهان اکتیام بخشد و از آن جلوگیری کند. هدف نهضت، معافیت از جان و سلامتی نوع بشر و تضمین کرامت آن است. نهضت در یک مقابل، دوستی، همکاری و صلح پایدار را در میان ملت ها ترویج می دهد.

Humanity نیت انسا

انسانیت
بی غرضی
بی طرفی
نداشتن وابستگی
خدمات داوطلبی
یکسانی
جهان شمولی

Unity یگانگی

در یک کشور تنها یک جمعیت صلیب سرخ یا هلال احمر می تواند وجود داشته باشد. این جامعه باید برای استفاده عموم باشد. این جامعه باید فعالیت های انسان دوستانه را در سرزمین خود انجام دهد.

Neutrality بی طرفی

به منظور بهره بردن از اطمینان همکاری، نهضت در درگیریها از هیچ طرفی جانبداری نمی کند و در هیچ زمانی در مناقشه ای سیاسی، مذهبی، و یا ایدئولوژی شرکت نخواهد کرد.

Independence نداشتن وابستگی

نهضت مستقل است. نمایندگان محلی ضمن آن که در خدمات انسان دوستانه دولتهای خود نقش کمکی ایفا خواهند کرد و منطبق با قوانین کشورهای متبوع خواهند بود، باید همواره استقلال خود را حفظ کنند تا بتوانند منطبق با اصول نهضت عمل کنند.

Universality جهانی شمولی

همه جمعیت ها در نهضت بین المللی صلیب سرخ و هلال احمر، از مؤلفین یکسان برخوردارند. مسئولیتها و وظائف یکسانی را در کمک به یکدیگر دارند.

Voluntary Service خدمات داوطلبی

عضویت در نهضت داوطلبانه است و در هیچ شرایطی سوداوری مشوق آن نخواهد بود.

توان انسانیت
the power of humanity

روابط عمومی
جمعیت هلال احمر

www.irccs.org

Iranian
Red Crescent

E-mail: helal@irccs.org

Design: A. Shafiq

بی طرفی – Neutrality

نهیضت هیچگونه جهت گیری نسبت به ملیت، نژاد، عقیده مذهبی، طبقه یا عقاید سیاسی ندارد. نهیضت تلاش می کند تا با توجه به نیاز افراد، رنج ایشان را التیام بخشد و موارد حیاتی تر را ترجیح دهد.

بی غرضی – Impartiality

به منظور بهره بردن از اطمینان همگانی، نهیضت در درگیری ها از هیچ طرفی جانبداری نمی کند و در هیچ زمانی در مناقشه های سیاسی، نژادی، مذهبی و یا ایدئولوژی شرکت نخواهد کرد

استقلال – Independence

نهیضت مستقل است. نمایندگان محلی ضمن آنکه در خدمت انسان دوستانه دولت های خود نقش کمکی را ایفا خواهند کرد و منطبق با قوانین کشور متبوع خود خواهد بود باید همواره استقلال خود را حفظ کنند تا بتوانند منطبق با اصول نهیضت عمل کنند.

خدمت داوطلبانه – Voluntary Services

خدمت در نهیضت داوطلبانه است و در هیچ شرایطی سودآوری مشوق آن نخواهد بود.

بشردوستی – Humanity

نهیضت بین المللی صلیب سرخ و هلال احمر که با ایده کمک بی طرفانه به مجروحان جنگی شکل گرفت. با پشتوانه ملی و بین المللی خود تلاش می کند تا رنج را در هر کجای جهان التیام بخشد و از آن جلوگیری کند. هدف نهیضت، محافظت از جان و سلامتی نوع بشر و تضمین کرامت آن است. نهیضت درک متقابل، دوستی، همکاری و صلح پایدار را در میان ملت ها ترویج می کند.

یگانگی – Unity

در یک کشور، تنها یک جمعیت صلیب سرخ و یا هلال احمر می تواند وجود داشته باشد. این جامعه باید برای استفاده عموم باشد. این جامعه باید فعالیت های انشان دوستانه را در سرزمین خود انجام دهد.

جهان شمولی – Universality

همه جمعیت ها در نهیضت بین المللی صلیب سرخ و هلال احمر از موقعیت یکسان برخوردارند و مسوولیت ها و وظایف یکسانی را در کمک به یکدیگر دارند.